



EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (1) EG-Baumusterprüfbescheinigung
(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
(3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer



PTB 97 ATEX 2101

- (4) Gerät: Signaltrenner SINEAX SI815 Typ 815-1... und Signaltrenner SIRAX SI815 Typ 815-6...
(5) Hersteller: Camille Bauer AG
(6) Anschrift: Aargauerstrasse 7, CH-5610 Wohlen
(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. PTB Ex 97-27043 festgelegt.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

DIN EN 50014:1994-03

DIN EN 50020:1996-04

DIN EN 50014/prA1:1996

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Bau des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes.
(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

 **II (1) G [EEx ia] IIC**

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 04.09.1997


Dr.-Ing. U. Johannsmeyer
Oberregierungsrat



(13) **A n l a g e**

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 97 ATEX 2101**

(15) Beschreibung des Gerätes

Der Signaltrenner dient der galvanischen Trennung eines Gleichstromsignals von 4...20 mA zwischen einem Speisegerät und einem Zweidrahtmessumformer. Er kann in der Ausführung mit HART-Übertragung zusätzlich zum Messsignal ein frequenzmoduliertes Signal (FSK) nach HART-Norm übertragen. Der Signaltrenner ist zweikanalig aufgebaut.

Der Signaltrenner SIRAX SI815 Typ 815-6... dient nur zum Aufstecken auf den zugehörigen Geräteträger oder auf den Geräteträger SIRAX BP 902 Typ 902-2... mit EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 97 ATEX 2113 der Firma Camille Bauer AG.

Die höchstzulässige Umgebungstemperatur des Signaltrenners SINEAX SI815 Typ 815-1... beträgt 55 °C.

Die höchstzulässige Umgebungstemperatur des Signaltrenners SIRAX SI815 Typ 815-6... beträgt 40 °C.

Der Signaltrenner darf nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches errichtet werden.

Elektrische Daten

Die angegebenen Klemmen beziehen sich auf die Ausführung SINEAX SI815 Typ 815-1...
Die angegebenen Anschlüsse beziehen sich auf die Ausführung SIRAX SI815 Typ 815-6...

Eingangsstromkreise (Klemmen 3, 4 bzw. 8, 9 bzw. Anschlüsse 26, 27 bzw. 28, 29)	je $U_{Nenn} = 30 \text{ V}$; $I_{Nenn} = 20 \text{ mA}$ Sicherheitstechnische Maximalspannung	$U_m = 253 \text{ V AC}$ bzw. $U_m = 125 \text{ V DC}$
------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------

Ausgangsstromkreise (Klemmen 1, 2 bzw. 6, 7 bzw. Anschlüsse 1, 2 bzw. 3, 4)	in Zündschutzart Eigensicherheit bzw. lineare Ausgangskennlinie	EEx ia IIB/IIC bzw. EEx ib IIB/IIC
-----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------	---------------------------------------

Höchstwerte je:	$U_o = 23,1 \text{ V}$
	$I_o = 100 \text{ mA}$
	$P_o = 580 \text{ mW}$

IIC bzw. IIB

höchstzulässige äußere Induktivität	4 mH	15 mH
höchstzulässige äußere Kapazität	140 nF	1020 nF

Die Ausgangsstromkreise sind von den Eingangsstromkreisen bis zu einem Scheitelwert der Nennspannung von 375 V sicher galvanisch getrennt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

Anlage zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 97 ATEX 2101

(16) Prüfbericht Nr. 97-27043

(17) Besondere Bedingungen

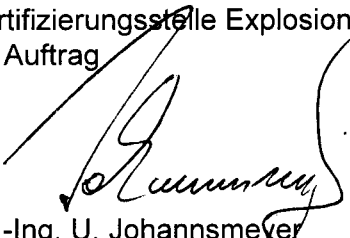
nicht zutreffend

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

durch Normen erfüllt

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 04.09.1997



Dr.-Ing. U. Johannsmeyer
Oberregierungsrat